

# Giovanni Segantini e sia ovra sen tarratsch rumantsch : (per igl 50avel anniversari digl artist)

Autor(en): **Plaz, Bonifaci**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Annalas da la Societad Retorumantscha**

Band (Jahr): **64 (1950)**

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-218474>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

---

---

# Giovanni Segantini e sia ovra sen tarratsch rumantsch

(Per igl 50avel anniversari digl artist)

*Bonifaci Plaz, magister*

*Rejerat tignia alla Societad Retorumantscha an occasiung da sia  
tschantada digls 4 da settember 1949 a Savognin.*

Igl nom Giovanni Segantini stat an connex cun nossa vischnanca, cun nossa val Surses e cun Nagiadegn'ota, cun noss tarratsch rumantsch, schibagn scu igl svelt tgamutsch cun nossas muntognas, scu igl precaut tgavroul cun noss gôts, scu la steilalva cun nossas pizzas e pitgognas e scu la casta gelgia cun noss ierts.

Giovanni Segantini n'era betg en Svizzer, ma igls ples da sias maletgs represchaintan tera svizzra, yeta grischunga, sulom rumantsch. Parchegl ègl nossa duevla obligaziung da saragurdar er da nossa vart digl grond artist sen igl sies 50avel anniversari.

Damanevel digl bel Lai da Garda, sen territori trientin, stat igl martgeet dad Arco, situo sot en'ota crepla, la cala porta las ruignas digl vigl casti digls conts dad Arco. Las alvas tgesettas dad Arco, circumdadas da flurents ierts e sumbrivadas da stgiras cipressas, furman en amparnevel liet. Ena carunga da modestas muntognas varda giu ainten igl blo digl lai, tgi risplenda sia siluetta ainten igls radis digl suglegl dall'Italgia. Chel carin martgea ainten chella romantica cuntrada è igl li da naschentscha da Giovanni Segantini. El è naschia cò igls 15 da schner 1858 scu sagond unfant digls sies genitours Agostino Segantini e Margerita de Girardi. Igls onns da sia amprema unfanza èn stos per el igls pi furtinos da sia antiera veta. Igl gioven Segantini geva savenz an cumpagneia cun sia mamma malsanitscha giu alla riva dalla Sarca, igl fluss tgi parcorra Arco, noua tgi el sa divertiva cun crappa e savlung, tarmagls tgi tots unfants fon cun special plascheir. Cunter

seira, cura tgi la darandeida digl suglegl surdorava igl tschiel e las muntognas, gevan mamma e sies unfantet cunter tgesa. La bellezza digl tgetschen dalla seira ed igl dolorous surreir dalla mamma, la cala era uneida an inflammonta carezza cun igl sies unfant, èn rastos nunsacurschond aintafons igl cor digl pitschen Giovanni, digl grond artist da pi tard. Cò mora la mamma siva ena lungurouosa malsogna stada caschunada antras la naschentscha. En unfant tgi perda sia mamma schi bôt, è sprivo digl suglegl da sia unfanza. Chella sperditta ò gia sen igl gioven mattet ena gronda influenza e planto gio alloura igl scherm per sies futur operar, schendro igl partratg dalla maternitad, la cala èl ò pi tard glorifitgia an sias ovras. El dei sez, onns pi tard, tg'el vegia an memorgia sia mamma cun sequents plets: «Ja vei la mamma avant igls mies igls cun sia doltscha tscheira e stancla expressiung. Ella era bela, betg scu l'aurora dalla dumang u scu igl mezde, mabagn scu la randeida digl suglegl permavang. Ella è morta cun strousch 29 onns ed ia na veva betg anc seis.» Ella era da nobla derivanza, d'ena viglia schlattagna da noblezza. Dad ella ò igl fegl irto sia ratratgadat e gentilezza, tgi ò do ad el trasatras igl character d'en tip original. I fiss fitg interessant da persequittar genealogicamaintg la derivanza da Segantini, alloura pudessans nous ans declarar pi bagn tschertas originalitads e vartets da sies spirt, las calas nous stuagn per mancanza da mussamaints genealogics lònacunter adossar a sies «genius». Ma gl'è ena interessanta casualitad, tgi la cuntrada digl Trentino, la patria uriunda da Segantini, furmava eneda tarragn ladin e la derivanza uriunda da Segantini fiss an chel cass uneida cun noss pievel rumantsch antras lioms atavistics. Gl'è da deplorar tgi Segantini ò dascretg sia povra giuventetna angal cun en curt fragmaint. Ma chel pac tgi nous savagn è suffiziant per documentar igl petter e grev combat tg'el ò stuia survantscher. Fom ed umiliaziung ò el gia da passantar dantant tgi sia part física veva da combatter per igl pang da mintgade. Ma or da chel combat ò sa svillupo igl sies character ed oravanttot sia compassiung per igls manglous.

Tenor igl fragmaint da sia autobiografia bandunga siva la mort dalla mamma igl bab an cumpagneia digl fegl pi vigl e digl gioven mattet Segantini la tera furtinada digl Trentino per sa render a Milang e tschartger ena nova existenza. Ma siva curt taimp

vign igl pitschen Giovanni surdo lò ad ena sorastra pi viglia e sies bab svanescha per adegna dalla veta digl gioven mattatsch, tot contact tranter bab e feigl sa perda totalmaintg. A Milang sto igl pitschen Segantini sa cuntentar per deis e meis cun ena stretga mansarda, tgi davainta per el cugl taimp en turmaint spirtal e fisical. Tgapibel, uscheia egl betg da sa smarvagler tg'el en bel de peglia la veia sot igls peis e fui per acquistar la libertad. Chella fugia, tgi Segantini dascreiva pi tard schi bagn, peglia sia feign tar en pour ainten igl conturn da Milang, noua tgi el davainta paster digls s. h. portgs. Ossa era el puspe tar buna gliout dalla campagna lumbarda e catta en tschert equivalent per sia tera persa digl Trentino. Anriclo digl antort, fatg a sia sora antras la fugia, turna el puspe anavos a Milang. Ma la sora metta igl pover mattatsch sainza pang e tetg sen veia. Ossa è el en pover vagabund, en pover ester sen giassa aintamez igl grond martgea. Ainten egna da sias brevs resumescha el chel schlet e miserabel taimp sen las giassas dalla capitala lumbarda: «Cun igl mies corp, ainten igl cal igl destign ò tschanto mia orma, veva ia en grev cumbat. Ja era banduno ed orfan cun 6 onns, tot sulet sainza carezza, gliunsch davent da tots scu en pover tgang. Ainten talas relaziungs saveva ia angal am demoralisar e visavi allas leschas existentas era ia plagn inchiettezza e revoltant. La societad umana am ò vistgia mies pover corp plagn tschuffergnem e fom, ma sies tschof e sia fom am on betg suato, igl cuntrari, ple tg'els am pattavan a dess tschof e ple tgi ia m'amfermiva ainten igl sentimaint dalla carezza per tots igls povers umans. Mai vaia spons larmas per las dolours, ni per chellas da mia orma, ni per chellas da mies corp. Mai lascheva ia igl spirt u igl cor laschanteiv, partgedad els vaia amprandia igl misteri dalla veta e dalla carezza universala. Adegna carezzava igls mies cumpogns, vigls ed unfants, partge am pareva, tgi l'amour pigl proxim am nattegia e surlivgia.» Egl chegl betg veir spirt franciscan, igl spirt tgi en s. Francestg d'Assissi ò demusso a tottas createiras? E la povradad en ventatg? Retgezza è savenz en impedimaint per en liber svilup individual. Ma chel tgi sa dolza e crescha seador dalla povradad creivla ed anferma igl sies character ainten igls grevs cumbats.

«Artista si nasce, non si daventa.» Igl dung d'artist era dalla antschatta davent ainten el. Chel igl è nia do an tigna. E cura ò chel sa dasdo tar Segantini? Sen la sia fugia davent da Milang per

sa render an Frantscha, noua tgi el davainta paster, antscheva el a malager cun carvung igls sies pi bels animals sen crappa e sen miraglias, sumigliant agl grond artist Giotto. En pitschen evenimaint igl magna anc pi spert sen sia futura clamada. Ena mamma perda antras la mort igl sies pitschen unfant e n'era betg da la consolar. Sch'ella vess angal en maletg da sies tger unfant mort, suspeira ella sangluttond. Per spira compassiung culla mamma contristada peglia Segantini creida e malegia an pacs stretgs marcants sen en palpira igl unfant mort. Noua tgi chel maletg ò piglia la veia na savainsa betg, ma chel stueva esser sto fatg schi bagn, tgi sies talent è nia cunaschia ed igl gioven Segantini vign intimo da sa deditgier alla pittura. Cun igl giaveisch da davantar pittour turna el a Milang. Gl'era igl onn 1873 ed el aintra scu ampren dist an sarvetsch tar igl araldicher Tettamanzi. Dasperas frequenta el l'academia dalla Brera a Milang. Sias uriundas capacitads vignan messas co sen la veia da success. Ma igl taimp d'ampren dist è sto per el anc adegna ena cadagna da combats e privaziungs. Sies pang da mingade sto el gudagner cun ouras privatas e luvrar dasperas per privats. All'academia sa disfrantzgescha el immediat antras sia originalitad e nign sminava sot igls sies tschurrichels neirs igl futur grond artist. Ansomma igl taimp tranter la mort da sia mamma e digl ampren success artistic è sto en mond da misergia e tribulaziungs. E chel success igl suonda bagnspert. Avant tgi bandunar l'academia dalla Brera malegia el 1878 sen en toc teila viglia en maletg cun igl chor dalla baselgia da s. Antona. Chel maletg ò tratg l'attenziung sen el, partge igl maletg è nia giuditgia per bung antras igl giudicatours d'art. Cugl maletg «Chor da s. Antona» ò igl artist er dalunga catto igl sies cumprader e commerciant ainten las persungas digls dus frars Alberto e Vittore Grubicy, igls cals òn surpiglia chel e tots igls suandants maletgs. On els er fatg sez igl profit grond, schi stuainsa deir tgi siva da chel ampren success artistic dattigl per igl gioven artist ena gronda midada an sies destign, an sia veta. Passos èn igls deis trests plagn chitos e munclamaints da sia unfanza e giuventetna ed ena nova veta plagn suglegl furma igl centrum da sies desideris.

Struosch veva Segantini antro l'arena digl art, catta el sia consorta, la cala è per el la perfetga cumpletaziung da sies desideris d'amour. Gl'era la giovna Beatrice, ena modesta matta da 17 onns

or digl pievel, ena sora da sies amei e conscolar Carlo Bugatti. E Segantini n'è mai sto anriclo da sia giovna miridaglia. La blonda Beatrice n'è betg davantada la steila, tgi ò mano Segantini tras parveis ed anfiern, scu sia numalegna tar igl grond poet Dante, ma bagn tgi ò do ad el igl sustign an sies svillup uman ed artistic anfignen tar sia prematura mort. Ella è davantada la buna mamma da sies unfants.

Igl operar da Giovanni Segantini savainsa nous zavrar an catter epocas, tgi crodan ansemen cun igls sies divers principals domicils. Nous savagn destinguer:

La perioda milanese, la perioda dalla Brianza, la perioda da Savognin e la perioda da Malegia.

### *La perioda milanese 1878—1882*

La perioda da sies luvrar artistic a Milang è per Segantini igl taimp d'amprovas, las calas sa baseschan gio segl princip dalla analisa spectrala dalla calour e dasperas vignan concepias maletgs, veiras coggias dalla nateira, tgi nous pudagn valetar scu studis digl talentous artist. La tecnica, scu er igls motivs da sies maletgs da chel taimp èn da fitg different gener. Da chella perioda datechan sequents maletgs: Igl erox mort, Igl pittours sontgs dad oz, Rosas e glischung, Studi da contrada, Azileas alvas, Igl galdign pandia, Portret dad E. Bertoni, Gagligna e pang, Flours, Igl calger, Gaglina cun bulias, Om vigil cun infant, Garibaldi ed oters. Igl davosnumno maletg da Garibaldi, tgi è da curt nia ancunachaint è igl sulet original da Segantini tgi sacatta an possess privat an nossa val. Mies bun amei prof. dr. Ambros Sonder è igl furtino proprietari da chel maletg, tg'el ò acquisto an Italgia d'en amei. El igl ò laschea verifitgier da vart compatenta ed è nia rancunaschia per ovra da Segantini. Dastga curtamaintg rachintar scu chel maletg è nia concepia. Gl'era igl onn 1880. Co vign igl vigil Garibaldi a Milang per tigneir en discurs. El vign fatg attent, tgi sacatta co en gioven artist e sch'el less betg star en' ouretta scu model. Garibaldi è ancletg. Ma Segantini n'ò mianc ena teila frestga per igl malager. El peglia en maletg gio fatg cun se en pader e malegia suraint la fatscha da Garibaldi, tgi purtava da chel taimp

betg ple sia ancunaschainta barba. Ma dantant dalla lavour giavischa igl pievel, la massa tgi spitgiva sen piazza, tgi Garibaldi compara segl balcung e raschung. Garibaldi, mattagn sasa da seser chiet davant chest gioven cumpogn vo e Segantini stat co cun sies maletg quasi fitto. A chel portret ò el sessour puspe malegea ve ena barba grischa e fatg londeror per la sagonda gia en conventual cun rassa bregna.

### *La perioda dalla Brianza 1882—1886*

Igl aton 1886 meida Segantini cun sia amabla consorta domicil. Els sa tgesan a Pusiano ainten la contrada dalla Brianza tranter igl lai da Lecco e Como. Co stat el e lavoura durant 4 onns, midond domicil da Pusiano a Carrella, Comeno e Caglio. Ainten chels 4 onns ò la sia famiglia s'augmentada per catter unfants: Gottardo 1882, Alberto 1883, Mario 1885 e Bianca 1886. Uscheia veva l'amour purto igls sies fretgs. Ainten la Brianza èn nias stgaffias numerous bels maletgs. Segantini veva ossa tot, chegl tgi sies gioven cor d'artist desiderava e cuntantava: sies art, sia famiglia ed igls amprens radis da renom, tgi sa mussavan agl sies orizont. 1883 expona el 4 maletgs ad Amsterdam e survign la medaglia d'or. 1885 ò li a Milang l'amprema exposiziung resalvada angal per maletgs da Segantini, sen la cala el acquista gronda rancunaschentscha davart digls crititgiders digl art.

Scu principals maletgs dalla Brianza savainsa numnar: Per igls noss morts, Igl bab è mort, Tgigna veida, Bitsch ved la crousch, Pastoral, Idill, Igl novnaschia, Duae mammas, Davosa fadeia digl de, Igl fasch lenna, La pastoura, Ave Maria a trasbordo, La benediziung dallas nursas, Messa da marvegl, Raccolta da sètgas, Alla stanga.

Schi nous contemplagn chels maletgs, crodan dalunga an îgl, tgi Segantini preferiva alla Brianza tscherts motivs tg'igl interessavan specialmaintg ed igls cals el ò elaboro an sias concepziungs: igl partratg dalla mort, l'amour, la naschentscha, la cardentscha e surtot la nateira. Alla fegn da sia excursiung alla Brianza, catta Segantini per en basigns da sa metter davant la nateira e da malager direct siva las impressiungs tg'el ratscheva da chella. El re-

sainta igl plascheir ed igl basigns da dar expressiung a chella e sia carezza per la bellezza dalla nateira vign da de an de pi ardenta. Veir cler, malager la cleritad targlischanta èn igls problems tgi desdan tar Segantini igl desideri per las regiungs digl mond alpin, per las muntognas, tg'el vaseva dagliunsch a targlischeir vers igl settentriung. El bandunga la Brianza per tschartger la tera alpina, scu sies fons intern la bramava.

*La perioda da Savognin 1886—1894*

La stad 1886, siva d'esser passo la Vuclegna, ascenda Segantini e sia Bice igl pass digl Barnegna, laschan la bela Nagiadegna indifferentamaintg davos els e vignan an carrotscha sur Gelgia vers Surses. Ainten la stitga tgoma da stad reiva ella allas Bouas da Rona. Co sa derva Sotgôt an en magnific maletg agl îgl digl aspectatur. La vista da Vardaval anôr sto veir fatg segl gioven'pittour Segantini ena profunda impressiung e las mievlas muntognas, tgi serran igl orizont, Piz Curver e Piz Toissa, cun sias chiettas lengias ston veir plaschia ad el ordvart, partge chel orizont cat-tainsa scu fons da sies maletgs componias a Savognin nundumbrevlas gia. Rivada la carrotscha a Savognin davant igl otel Pianta excloma Segantini tot spontanamaintg: «Ferma, co stunga e betg pianavant!» Igl ustier, major Victor Pianta f. m. ratscheva curtschevlamaintg igls dus esters ed ò la buntad da paer igl carrotschier, partge Segantini reiva co sainza daners e sainza scritgiras. Anc oz vign rachinto tge sensaziung tgi Segantini, chel tip cun barba neira e tgavellera d'artist ò fatg tar sies arrivo sen la popola-ziung indigena. Curt taimp siva igl sies arreiv a Savognin turna Segantini an Italgia per sies catter unfants ed el peglia ossa domicil stabel tranter la puraglia da nossa vischnanca. Schi nous savagn oz, tgi Segantini ò sursantia en clom davart da sies li patern Arco e schi nous vagn neir sen alv, tgi sies amei Pianta ò fatg tot igls bisignevels pass allas instanzas cantonalas per urbeir or igl dretg da domicil per Segantini, schi pudainsa sainza esser inumilitevels deir, tgi Savognin vegia igl do, schi nous lagn numnar uscheia, ad el en asil e do ad el uscheia la pussebladad da cunti-



nuar sia ovra artistica, tgi Savognin è sto la stgela per sies svillup da pittour, per sies art, tgi ò purto ad el igl renom scu pittour dalle muntognas, tgi Savognin è davanto sia sagonda patria.

La sumiglianza geologica, folcloristica e culturala da Surses cun las valladas ladinias digl Trentino, la patria uriunda da Segantini, l'accordanza digl paeis da Surses cun la cuntrada gist bandunada dalla Brianza e la bellezza da noss paeis, adattada a sies spirt genial, ò laschea davantar Savognin igl li prefaria ed igl pi fritgevel per Segantini. El ò alloura piglia domicil privat an la tgesa Peterelli aintadem vischnanca, piglia dimorra an ena cuntrada digl tot virginala, la cala anc nign mang d'artist veva elaboro e fatg adiever da sias bellezzas sen la teila. An chella tgesetta passainta Segantini e sia famiglia 8 digls pi ventireivels e fritgevels onns da sies operar artistic. Nous savagn betg tralasher da citar igls plets tgi Segantini ò exprimia an sies entusiassem per Savognin: «Mia orma vo co surror da vanteira. Surpiglia digl cler sarragn tschiel, digl ferm verdign dallas pastgiras, e dallas stupentas cadagnas da muntognas, contamplesch' ia tot chella bellezza cun igl da conquistader. E contaplond las calours scu med d'expressiung dalla armunea e bellezza, va ia dalunga antschet a far studis dad animals, partge ainten chella cuntrada vign luvro principalmaintg cun fratga da biestga.»

An sia sagonda patria ò Segantini demusso trasatras sia originalitad. Sia tgesa ò el rizzo aint an ena moda e maniera siva sies agen gost. Per sia serviainta ò el tscharnia la giovna Baba Uffer p. m. da Savognin, ena matta simpla or digl pievel, per el igl veir tip d'ena matta grischunga. Ella è stada tar Segantini an fidevel sarvetsch ed ella ò er stuia star nundumbrevlas gedas scu model an diversas variantas per sies maletgs. Igls maletgs da chesta perioda, ch. v. d. da Savognin èn la logica cuntinuaziung dallas ovras dalla Brianza. Igl partratg dalla mort, tg'igl veva occupo all' antschatta, para dad esser survantschia. Igl sies mang tschertga angal da representar la bela cuntrada an sias fegnas calours. La composiziung vign pi sarrada ed igls partratgs tgi schendran igls maletgs èn, malgro la simpladad, plagn poesia. Per contanscher la retgezza e surabundanza da gleisch e calour spargna el nigna fadeia. Meis e meis lavoura el ve d'en maletg, igl cal el vess alla Brianza fitto an varsacantas emdas. Igls maletgs concepias a Savognin òn aug-

mento e fortifitgia igl renom digl pittour. Els èn tots nias stgaffias davant la nateira, els èn ena glorificaziung da nossa contrada purila cun sies maier tarragn e da sia bagncuntainta populaziung. Igl portret da Vittore Grubicy, sies commerziant, gl'amprem maletg fatg a Savognin e la matta tgi bev'ava cun igl stupent costum da Surses mossan tgi Segantini dominava er igl portret. Sias persungas èn monumaints d'atschal, sias muntognas e contradas èn plasticas e sia calour cuntigna la cleritad veiva da nossa tera e digl firmamaint digl mond alpin.

La sia tecnica applitgeida a Savognin, tgi dava ad el immensa lavour, dumandava dasper sies luvrar cugl penel anc en'occupaziung spirtala. Sia fidevla consorta igl purschiva lectura cun liger avant durant sia lavour. Alla Brianza, a Savognin e pi tard a Malegia ò Segantini ligia ena antiera biblioteca e chegl digls pi grevs e funsos codeschs da scribents ed autours genials da sies taimp cun igl pi grond avantatg, scu las remarcas mossan. Sies spirt era dasper igl art occupo cun tots problems temporans, durant l'epoca da Savognin cugl problem dall'aviatica, tgi è nia realiso pac dei siva sia mort.

Las exposiziungs da sies maletgs 1888 a Londra, 1889 a Paris e 1894 a Milang òn do a Segantini la gloriola meritada, igl renom mondial. Igl maletgs principals digl taimp da Savognin èn: Vittore Grubicy, La vatga schimmla, Vatgas sot igl giouv, Vatgas agl begl, Return an uigl, Matta tgi fo caltschoul, Seira d'anviern, Return digl gôt, egn digls pacs maletgs d'anviern, Igl arar, da chel stupent maletg da Savognin dattigl deplorablaintg reproducziungs cun sotve igl text: Arar a Nagiadegna, Mezde sen las alps, Tgavals gallopponts, Mies models, De da matg, Repôs a sumbreiva, Sen loptga, Raccolta da fagn, Las dus mammas, Luada da neiv, An uigl dallas nursas, Ve digl fridèl, Pastgira alpina ed oters. Ainten chel davosnumno maletg cattan tottas antecessouras lavours da Segantini sur da pasters e muntaneras ena augmentaziung e perfetga resumaziung. Per far chel stupent maletg veva el piglia abitaziung a Tussagn ca. 1800 m s. m. (vers la fegn da sia dimora a Savognin). Da cò annôr fascheva el anc igl lung viadi da dus ouras sen l'Alp Tigiel agl pè digl Corn da Tinizong cun tot sia isaglia da pittour. La tgesetta tg'el abitava a Tussagn porta la bela significanta inscripziung:

«Hier lebte und schaffte Giovanni Segantini.  
Was vergangen kehrt nicht wieder,  
aber ging es leuchtend nieder,  
leuchtet's lange noch zurück.»

Durant sies operar a Savognin veva Segantini l'intenziung dad ornar la fatscheda gronda dalla baselgia parochiala, deditgeida alla Immacolata Concepziung, cun en grond maletg dall' Immacolata. Ma noss pievel, igl cal noss artist veva bagn ancletg, ma betg igl pievel el, neghescha la bagnmanageda interpresa. «Chel gidia laschaisa betg pitturar nossa baselgia» nivigl detg. La dumonda da finanziaziung, schibagn tgi Segantini dumandava angal las expensas per igl material, ò er giuia ena tscherta rolla. Uscheia è deplorablaintg igl sulet maletg original tgi fiss rasto a Savognin betg nia malagea ed è rasto en giaveisch per igls malponduros avdants. Ma er nign oters maletgs, skizzas u utensils da Segantini èn rastos a Savognin. Antonio Pianta, igl bab digl odiern proprietari digl otel Pianta, en intim amei da Segantini era an possess d'en original. Cun occasiung d'en exposiziung an Italgia è chel maletg betg turno ple anavos. Arividersi!

An chel connex stoia rachintar ena pitschna anectoda cappitada avant ca. dus decennis. En de reiva a Savognin en nobel e retg signuor, en veneratour da Segantini, dumandond siva maletgs u utensils digl pittour. Igl om tgi ò igl do igl sclarimaint, per casualidad en umorist, ò nego la dumonda. «Na was, hier muss doch etwas von diesem grossen Künstler vorhanden sein, wenigstens ein Pinsel.» Igl umorist, betg zop vo e vign notiers cun varscants barschungs vigls, tg'el veva cumpro sen en incant d'en pover simpel pittour, venda chels sainza malart per penels da Segantini e ratscheva dus bels biglets da tschent francs. Factum.

Segantini ò a Savognin, scu bung bab da famiglia er gia chito, tgi sies unfants survignan ena buna educaziung e buna scola. Parcheigl veva el pladia ena scolasta an sia tgesa. Dasperas òn igls unfants er frequento nossa scola primara sot igls scolasts: president Hans Giatgen Frisch e Tona Sonder da Salouf. Anc oz rachintan igls conscolars digls unfants da Segantini scu chels eran vistgias pi bagn tgi els e possedevan pi bels stadals da scusalar.

Cun cant entusiasssem tgi Segantini amava las muntognas grischungas, savainsa liger or digl sequent passus da sia autobiografia:

«La nateira era per me davantada en instrument, tgi dava tungs da sasez, igls cals accompagnevan chegl tg'igl mies cor rachintava, ed ia desiderava adegna pi anse agls ots. Dallas collinas geva ia tar las muntognas tranter pours e pasters, tar sias tgesettas e tar sies tarratsch. Ja va stibgia igls carstgagns, igls animals, la cuntrada, la tera anfignen tar las pi internas valladas grischungas. Ia passantava encal stad sen igls ots colms ed encal anviern ainten las pitschnas tgesas da chellas muntognas. An chella tera vurdava mies îgl curaschevel se vers igl suglegl, noua tgi ia saveva am funsar igl pi bagn ainten la bellezza dalla nateira cun sias veivas furmas e sias targlischantas calours.»

Vers la fegn da sia ovra a Savognin veva Segantini piglia temporarmaintg domicil a Tussagn, scu gio menziuno, per cattar novs motivs ed impuls. El veva tema d'az rapetter, da turnar anavos sen témas vigls. Segantini ò sen l'Alp Tussagn accepto dalla nateira muntagnarda igl grond desideri per en nov orizont. El bandunga Savognin per eir a Malegia. Egl cò betg sadasdo spontanamaintg igl maletg tg'el veva ratschet sen sies amprem viadi, igl grondious maletg da Nagiadegn' ota ainten igl sies intern e do ad el igl stompel dad eir an en nov li da lavour e da perfecziung?

### *La perioda da Malegia 1894—1899*

Igl avost 1894 bandunga Segantini sies tger Savognin per eir a Malegia. An chel davos domocil da Segantini pudainsa nous surveir la stgela, la cala el ò ascendia per rivar tar la perfecziung digl sies art. El ò antschet sies operar a Milang ainten la planeira, sessour vo el alla Brianza, ena contrada dallas Prealps. Dalla Brianza vign el a Savognin ainten las muntognas. Bandunond Savognin reiva el a Malegia aintamez las otas pizzas, sen igl cart scalem da sies operar, sen igl cal el acquista igl sies renom. An madema propurziung cun chel sa dulzar ad ot geograficamaintg, vign er igl sies art pi ideal, anfignen tg'el contanscha la perfecziung an tecnica e composiziung. A Malegia pudeva Segantini, tgi era a Sa-

vognin sto pitost ratratg dalla gliout, betg ple star chiet an sia abiatziung. Igl renom veva gio fatg la ronda digl mond e pitgiva ve da sies atelier. An sia tgesa a Malegia era en neir e sorteir da veneratours, igls cals purtavan an tots lungatgs agl eremit dallas muntognas admiraziung per igl sies bel art. Segantini è rivo a Malegia scu artist fatg. Avend stibgia la nateira durant tot sies onns da lavour, po el ossa piglier sias novas ovras dall' inspiraziung da sies spirt. 1896 screiva el igl sequent: «Scopo final digl mies intensiv studi è: absoluta e totala cunaschentscha dalla nateira an tottas sias variantas, dall' aurora anfignen la darandeida digl suglegl, dalla darandeida digl suglegl anfignen tar l'aurora dalla dumang, ainten igl sies esser biageida e dalla furma digl esser, tant ariguard carstgang, scu er igl animal, per an possess da chels meds e suandond en intern entusiassem, pudeir far l'ovra, la cala duess esser total ideala.» E chell'ovra ò el fatg cun stgaffeir igl sies triptichon: La veta, la nateira, la mort. Chegl è la davosa ovra da Segantini e furma la carunga da chellas. Luvrond ve da chels maletgs ò el exclamo: «Tots igls mies anteriours maletgs èn angal stos studis, cun chels antscheva mia ovra.» Dasperas chel grondious triptichon èn anc nias elaboros oters maletgs: Return alla patria, Consolaziung da cardentscha, Pastgira da premaveira, L'amour alla funtanga dalla veta, La luschezza, S. Murezza da notg, Randeida digl suglegl, Flour alpina, Steilalva.

Per elaborar divers maletgs ò Segantini er gia temporarmaintg domicil a Soglio, igl li tgi el suleva deir: «Soglio è la soglia del paradiso.» Mez settember 1899, cura tgi la Nagiadegna veva scaso oragiu igls esters, ascenda Segantini l'Alp dallas Nursas (Muraigl) sur Puntraschigna per fittar sies maletg «La nateira» (Esser). Ena suletta seira è stada deditgeida a sia musa ed el po dar igls davos stretgs alla sia gruppa digl Barnegna. Ena inflammaziung digl bigl orv è davantada accuta, en transport a val era exclus, ena operaziung segl li an vista dalla schlet' ora era betg pussebla ed uscheia sto Segantini an ena lunga emda vurdar an tscheira alla mort cun igls medics dasperas. La davosa seira ò el giavischia da lascher dar en' igleida sen las sias muntognas: «Voglio vedere mie montagne.» La notg digls 28 sen igls 29 da settember 1899 dat Segantini, cun angal 41 onns, anavos sies spirt genial a Chel tgi ò do ad el igl dung d'artist, a Chel tgi ò stgaffia

sias muntognas cun sias bellezzas, tgi Segantini veva admiro e glorifitgia scu nign oter an sias ovras.

Giovanni Segantini è sto chel, tgi ò savia ancleir la tera muntagnarda an sia antiera maiestousadad ed è sto chel tgi ò musso alla umanità d'admirar chella an sia antiera monumentalità. Per Segantini era igl malager ena poesia metta e la poesia en malager ruschanant. Segantini era da nateira anôr en naturalist ed ainten chegl schea sia gronda forza artistica. El ò stgaffia antras separaziung prismatica dalla calour an fegns stretgs en' atgna tecnica parantada cun la maniera digl neoimpressionissem, la cala igl ò do la pussebladad da saveir dar a sies maletgs la taimpra alpina, chella atmosfera clera, vibronta scu igl cristal, chella splendour digl reflex digl crap e digls vadretgs eterns da nossas muntognas. Uscheia è Segantini sto tranter igl ampren pittour alpin, Diday, e F. Hodler egn digls gronds artists alpins. Sies maletgs represchaintan per gronda part tarragn rumantsch, cultura rumantscha ed an gronda veneraziung ed angraztgevladad celebrainsa chest onn igl sies 50avel anniversari, igl anniversari digl grond pittour ed artist: Giovanni Segantini.